

a) Về chấp hành chính sách xuất nhập và tổ chức trao đổi hàng hóa với địa phương bạn :

Căn cứ những điều quy định về mậu dịch địa phương, trong hiệp định thương mại giữa hai nước Việt — Trung, căn cứ hạn ngạch trao đổi do Bộ Ngoại thương xác định cho Khu Việt bắc.

1. Hướng dẫn các Công ty xuất nhập biên giới xây dựng kế hoạch xuất nhập giữa Khu Việt bắc với địa phương bạn, trình Bộ xét duyệt.

2. Tổ chức và tiến hành công việc đàm phán ký kết các hợp đồng trao đổi hàng hóa hàng năm với các tổ chức mậu dịch Quảng tây, đôn đốc các Công ty xuất nhập biên giới thực hiện các hợp đồng ấy và thống nhất thanh toán với các tổ chức mậu dịch Quảng tây.

b) Về phổ biến chính sách và chủ trương của ngành Ngoại thương, xây dựng và đôn đốc thực hiện kế hoạch thu mua hàng xuất khẩu.

1. Căn cứ chính sách ngoại thương của Đảng và Chính phủ, căn cứ những chủ trương và chính sách cụ thể của Bộ Ngoại thương đề ra, và đưa ra những điều kiện kinh tế của Khu, đặt kế hoạch cho các Phòng Giao dịch ngoại thương các tỉnh và các Công ty xuất nhập biên giới động viên nhân dân sản xuất và khai thác các hàng xuất khẩu.

2. Giúp Bộ và các Tổng Công ty, nắm được các nguồn hàng xuất khẩu trong Khu Tự trị Việt bắc, hướng dẫn các Phòng Giao dịch ngoại thương các tỉnh và các Công ty xuất nhập biên giới xây dựng kế hoạch thu mua những hàng xuất khẩu thuộc diện những hàng do Trung ương điều hòa phân phối (những mặt hàng này sẽ do 2 Bộ Nội thương và Ngoại thương xác định) và những mặt hàng chuyên xuất khẩu, trình Bộ Ngoại thương và các Tổng Công ty xét duyệt.

3. Căn cứ kế hoạch đã được Bộ phê chuẩn, đôn đốc các Phòng Giao dịch ngoại thương tỉnh và các Công ty xuất nhập biên giới ký kết hợp đồng thu mua với các tổ chức nội thương địa phương (mậu dịch cấp II, hợp tác xã), với các nông trường quốc doanh, nông trường bộ đội, tập đoàn miền Nam (nếu có) và các xí nghiệp địa phương để đảm bảo thực hiện kế hoạch.

4. Có trách nhiệm thương lượng với cơ quan Công thương Khu và trình bày với Ủy ban Hành chính Khu và các tỉnh khi có những vấn đề mắc mứu trong công tác thu mua hàng xuất khẩu ở địa phương.

Điều 4. — Sở Ngoại thương Việt bắc chịu sự lãnh đạo của Bộ về quan hệ đối với ngoài về việc xét duyệt kế hoạch xuất nhập khẩu và kế hoạch thu mua các hàng xuất khẩu.

Việc chấp hành các chính sách, việc đôn đốc các Phòng Giao dịch tỉnh và các Công ty xuất nhập biên giới thực hiện kế hoạch, việc kiểm tra công tác kinh doanh, việc quản lý và giáo dục cán bộ nhân viên, Sở chịu sự lãnh đạo trực tiếp của Ủy ban Hành chính Khu Tự trị.

Điều 5. — Sở Ngoại thương Việt bắc do một Giám đốc và một Phó Giám đốc phụ trách và một số cán bộ nhân viên giúp việc chia thành mấy Ban như sau :

- Ban Văn thư Quản trị,
- Ban Mậu dịch địa phương và cửa khẩu,
- Ban Kế hoạch thu mua hàng xuất khẩu,
- Ban Tuyên truyền chính sách và hướng dẫn học tập.

Điều 6. — Biên chế, quan hệ cụ thể về công tác của Sở với Bộ, các Tổng Công ty, Ủy ban Hành chính Khu Tự trị, các Phòng Giao dịch ngoại thương tỉnh và các Công ty xuất nhập biên giới sẽ do một Thông tư riêng xác định.

Điều 7. — Ông Giám đốc Vụ Tổ chức cán bộ Bộ Ngoại thương, ông Chủ tịch Ủy ban Hành chính Khu Việt bắc, chịu trách nhiệm thi hành nghị định này.

Hà nội, ngày 21 tháng 9 năm 1959

K.T. Bộ trưởng Bộ Ngoại thương

Thứ trưởng

ĐẶNG VIỆT CHÂU

**NGHỊ ĐỊNH số 258 - BNT/TCCB ngày 21-9-1959 thành lập Phòng Giao dịch ngoại thương ở các tỉnh.**

**BỘ TRƯỞNG BỘ NGOẠI THƯƠNG**

Căn cứ Nghị quyết của Hội đồng Chính phủ đã được Quốc hội thông qua ngày 29-4-1958 tách Bộ Thương nghiệp thành hai Bộ: Bộ Nội thương và Bộ Ngoại thương;

Căn cứ Nghị định số 279-TTg ngày 27-7-1959 của Thủ tướng Chính phủ về tổ chức ngoại thương ở địa phương;

Theo đề nghị của ông Giám đốc Vụ Tổ chức cán bộ Bộ Ngoại thương,

**NGHỊ ĐỊNH:**

Điều 1. — Nay thành lập Phòng Giao dịch ngoại thương trực thuộc Bộ Ngoại thương ở các tỉnh sau đây:

LữSoft \* Tel: +84-8-3845 668 \* www.Thuocphapkhac.com

Bắc ninh	Bắc giang	Vĩnh phúc
Phù thọ	Tuyên quang	Thái nguyên
Bắc cạn	Yên bái	Hưng yên
Hải dương	Thái bình	Kiến an
Hà đông	Sơn tây	Hòa bình
Hà nam	Nam định	Ninh bình
Thanh hóa	Nghệ an	Hà tĩnh
Quảng bình	Vĩnh linh	Khu Tự trị Thái Mèo

Điều 2.— Phòng Giao dịch ngoại thương có nhiệm vụ:

— Tuyên truyền phổ biến chính sách ngoại thương của Đảng và Chính phủ, và những chủ trương chính sách cụ thể về xuất khẩu do Bộ Ngoại thương đề ra để động viên nhân dân địa phương đẩy mạnh sản xuất và khai thác các hàng xuất khẩu.

— Giúp Bộ và các Tổng Công ty nắm được các nguồn hàng xuất khẩu ở địa phương, phát hiện các mặt hàng mới có thể xuất khẩu, cùng với các tổ chức sản xuất và thương nghiệp ở địa phương, xây dựng kế hoạch thu mua những hàng xuất khẩu không thuộc diện những hàng do Trung ương điều hòa phân phối (những mặt hàng này do hai Bộ Nội thương và Ngoại thương hiệp ý xác định) và những mặt hàng chuyên xuất, trình Bộ và các Tổng Công ty xét duyệt.

— Căn cứ kế hoạch đã được Bộ và các Tổng công ty phê chuẩn, thay mặt các Tổng Công ty, các Công ty xuất nhập khẩu biên giới và Công ty xuất nhập khẩu miền Duyên hải ký kết hợp đồng với các tổ chức Nội thương địa phương (mậu dịch cấp 2, hợp tác xã), với các nông trường quốc doanh, nông trường bộ đội, tập đoàn miền Nam, các xí nghiệp địa phương, thu mua những hàng nói trên và đôn đốc thực hiện các hợp đồng ấy.

— Liên hệ chặt chẽ với các cơ sở sản xuất, thu mua chế biến ở địa phương đề hướng dẫn quy cách, mẫu mực, phẩm chất hàng xuất khẩu, hướng dẫn việc bảo quản, đóng gói bao bì cho đúng với tiêu chuẩn xuất khẩu đồng thời giúp các Tổng Công ty theo dõi việc chuyển hàng thu mua đến kho xuất khẩu, trạm giao nhận biên giới hay hải cảng.

Điều 3.— Phòng Giao dịch ngoại thương do một Trưởng phòng phụ trách, một hay hai cán bộ kế hoạch văn thư đánh máy, quản trị và một số cán bộ đại diện của các Tổng Công ty xuất nhập khẩu giúp việc. Trưởng hợp những nơi có Trạm gia công thu mua hàng xuất khẩu thì những Trạm đó

coi như là đại diện của Tổng Công ty xuất nhập khẩu và chịu sự lãnh đạo thống nhất của Trưởng phòng.

Điều 4.— Phòng Giao dịch ngoại thương chịu sự lãnh đạo của Bộ Ngoại thương và các Tổng Công ty về kế hoạch và nghiệp vụ kinh doanh, các hàng xuất khẩu thu mua ở địa phương và chịu sự lãnh đạo của Ủy ban Hành chính địa phương về các mặt thực hiện kế hoạch và chấp hành các chính sách thể lệ, chế độ do Nhà nước ban hành. Việc học tập chính trị và sinh hoạt của cán bộ nhân viên thuộc Phòng Giao dịch ngoại thương cũng do địa phương lãnh đạo.

Điều 5.— Biên chế và quan hệ cụ thể về công tác của Phòng với Bộ, các Tổng Công ty, Công ty xuất nhập khẩu biên giới và Công ty xuất nhập khẩu miền Duyên hải và Ủy ban Hành chính cùng các cơ quan địa phương sẽ do một thông tư riêng xác định.

Điều 6.— Ông Giám đốc Vụ Tổ chức cán bộ Bộ Ngoại thương, các ông Chủ tịch Ủy ban Hành chính Tỉnh, Khu Tự trị chịu trách nhiệm thi hành nghị định này.

Hà nội, ngày 21 tháng 9 năm 1959

K.T. Bộ trưởng Bộ Ngoại thương

Thư trưởng

ĐẶNG VIỆT CHÂU

**NGHỊ ĐỊNH số 259-BNT/TCCB ngày 23-9-1959 bãi bỏ Sở Quản lý xuất nhập khẩu Hải phòng.**

BỘ TRƯỞNG BỘ NGOẠI THƯƠNG

Căn cứ Nghị quyết của Hội đồng Chính phủ đã được Quốc hội thông qua ngày 29-4-58 tách Bộ Thương nghiệp thành hai Bộ: Bộ Nội thương và Bộ Ngoại thương;

Theo đề nghị của ông Giám đốc Vụ Tổ chức cán bộ Bộ Ngoại thương và Ủy ban Hành chính thành phố Hải phòng,

NGHỊ ĐỊNH:

Điều 1.— Nay bãi bỏ Sở Quản lý Xuất nhập khẩu Hải phòng; giao nhiệm vụ quản lý cải tạo thương nhân xuất nhập khẩu cho Ủy ban Hành chính Hải phòng và quản lý xuất nhập khẩu cho Sở Ngoại thương miền Duyên hải.

Điều 2.— Các văn bản trái nghị định này đều bãi bỏ.

LAWSON \* Tel: +84-8-3845 6684 \* 09/7074